



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

Apartado N° 799

Oficina de Redacción y Administración
3ª Avenida Este, contiguo a Alsina

Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los siguientes a los festivos

Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes	6 1-00
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10

Avisos: precio convencional

Año II

San José, C. R., sábado 31 de enero de 1914

No. 100

Réplica del Dr. Diéguez al Lic. González Viquez

La opinión en el proyecto del Presidente Jiménez

Señor Licenciado don Cleto González Viquez

Muy respetado señor mío:

Me es sumamente grato comenzar esta carta, obligada respuesta a la suya, inserta en *La Información* de hoy, manifestándole mis agradecimientos muy cordiales, por las frases corteses, en que se sirve explicar la que motivó mi último artículo, publicado en *EL PABELLÓN ROJO*.

Cuanto a la parte impersonal y doctrinaria de su respetable epístola, me tomaré la libertad de hacerle algunas rectificaciones, no con el propósito de sostener una polémica, cuya verdadera utilidad es tan dudosa para Ud. como para mí, sino con móvil idéntico al de Ud.: el de dar explicaciones a lo anteriormente escrito.

Mi razonamiento de paridad, fundado en la conducta del Congreso de Venezuela de 1847, se apoya en la afirmación, no mía sino de escritores venezolanos, de que el texto constitucional vigente en aquella época, prescribía perfeccionar la elección, llegado el caso, entre los tres candidatos favorecidos con el mayor número de votos. ¿Hay exactitud en esta proposición? La confirma el historiador venezolano José María de Rojas, en el pasaje citado por mí anteriormente. «La corrobora José Gil Fortoul en su «Historia Constitucional» de Venezuela. Invoca Ud. como opinión contraria la del historiador González Guinán. Otórgueme Ud. la apelación del fallo de este historiador, oscuro en el pasaje que Ud. cita, al fallo del mismo González Guinán, claro y explícito en el pasaje siguiente: Haciendo ese autor un minucioso análisis de la Constitución del año 30 escribe:

«El título 16 trata del Presidente... Para la elección de Presidente se requieren las dos terceras partes de los votos de los electores que hubieren sufragado en los Colegios electorales, y en el caso de no haberlos obtenido ningún ciudadano, el Congreso completará la elección a los tres o dos que hubieren obtenido más votos, practicando, si necesario fuere, varios escrutinios, hasta condensar la mayoría en sesión permanente». (Historia contemporánea de Venezuela, por Francisco González Guinán, tomo 2º, pág. 154).

De manera que si, debiendo ser dos o tres, y no

cuatro, los candidatos entre quienes el Congreso venezolano debía elegir en 1847, y eliminado por inhábil Guzmán, que figuraba en tercer término, se llamó para completar la terna, a Blanco, que no figuraba sino en cuarto lugar, es claro que hay paridad entre aquel caso y el actual nuestro costarricense, en que yo he sostenido que, desapareciendo el señor Fernández, debe llamarse para completar la dualidad de candidatos que exige la Constitución, al señor Iglesias.

Pero en el Congreso venezolano de 1847, dice usted, sopló el viento de la pasión política. Gil Fortoul dice a este respecto:

«Arbitrariedad no hubo en la aplicación de un artículo constitucional cuyos términos no pueden ser más claros. La injusticia, si es permitido emplear aquí tal palabra, existía en el artículo mismo, y de ahí que este caso de suspensión de derechos desapareciese de la Constitución de 1847».

De todos modos, si hubo espíritu partidarista en el Congreso venezolano de 1847, aquel pudo influir en que se eliminase a Guzmán, que es el acto censurado por historiadores venezolanos; pero no veo la influencia de la pasión política en el llamamiento del cuarto candidato, que sólo sirvió para llenar una formalidad constitucional, puesto que se hizo caer la elección en Monagas, y no en Blanco.

Tengo la pena de apartarme de su dictamen, en cuanto sostiene que la inhabilidad constitucional del señor Fernández, ocurrida después de las elecciones populares, «no traería un tercer nombre, sino sobre la premisa de nulificar aquellos, y en tal caso el escrutinio se haría tan solo de los votos restantes.»

La Ley Electoral vigente hace casos distintos, el de nulidad de los votos emitidos, y el de nulidad de las elecciones. Los votos emitidos en favor de quien tiene en el acto de las elecciones capacidad constitucional son válidos, no están tocados de nulidad. (Inc. 2º Art. 70.)

Pero la elección que se hiciera en favor de persona sin actitud legal para el cargo, sería nula (Inc. 2º Art. 70). De estos dos textos se deduce: 1º Que los votos que favorecieron al señor Fernández el 7 de diciembre, fecha en que era, como lo es todavía, constitucionalmente capaz para ejercer el cargo, son válidos; y por consi-

guiente, el Congreso no podría prescindir de ellos al hacer el escrutinio; y 2º Que la supuesta incapacidad posterior del señor Fernández, obligaría al Congreso, que tiene prohibición de hacer una elección nula, a llamar al señor Iglesias, para completar la dualidad constitucional, sin que por ello los votos populares sean nulos. (Art. 51 de la Ley Electoral vigente).

Si yo estuviera sólo en la opinión que he venido sosteniendo, después que fui consultado por el señor Fernández Güell, créame Ud. que al salir Ud. al campo de la discusión, me habría dicho, vencido aunque no convecido: debo estar en el error, puesto que opina lo contrario el señor Licenciado González Viquez; para mí ese argumento de autoridad, es una maza de Hércules. Pero resulta, y perdóneme Ud. si hago esta reminiscencia, que según Ud. mismo ha dicho, todos los hombres públicos de Costa Rica han interpretado el artículo 73 de la Constitución, en las leyes electorales secundarias, como yo lo interpreto. Este también es argumento de autoridad; y luego viene otra, insospechable para Ud., para mí y para todo el país: es la del señor Licenciado don Ricardo Jiménez, cuyos quilates como jurisperito, seguramente no será Ud. quien ponga en duda. El señor Jiménez, actual Presidente de la República, en su proyecto de Ley Electoral presentada al Congreso en 1913, consignó este precepto:

«Si la proposición se resolviese afirmativamente, y se presentare el caso de que quede uno solo con mayoría, entonces se tomará el que siga en votos para completar el número de dos entre quienes ha de recaer la elección.» ¿No es esta una aplicación concreta de la generalización jurídica que expuse en mi último artículo de *EL PABELLON ROJO*, según la cual, la no existencia de una relación de derecho en el antecesor, la hace nacer en el siguiente en el orden establecido?

Abribo la esperanza de que esta disparidad de dictámenes no disminuya la estimación que Ud. me ha manifestado, como no aminora la que, unida a un profundo respeto, le tiene su affmo. servidor y amigo,

MANUEL DIEGUEZ

San José, 30 de enero de 1913.

JOSE MARIN G.

Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

MAS PATRIOTISMO

Si, compañeros, más patriotismo se necesita para tratar los asuntos que interesan a todos los costarricenses. Nos referimos a nuestros amigos de la prensa diaria, que al informar de ciertos arreglos que el Ejecutivo tiene en estudio, —y según el decir de muchos, ya aprobados,—lo hacen de tal manera que parece indicar una fuerte predisposición a pronosticar que el resultado de esos trabajos sería infructuoso.

En los últimos ocho días, uno de los diarios al hablar del proyecto del Banco Hipotecario ha dicho que «nosotros somos tan torcidos que no lograremos que ese Banco llegue a ser una realidad, pues no habría por ahora Congreso que lo aprobara». En la edición de hoy, dice el mismo diario: «días pasados dijimos que ese proyecto se abogaría debido a la situación política, pues las cosas no están ahora propias para que el Ejecutivo reuna al Congreso para conocer de ese negocio. Y como este Gobierno termina sus labores en mayo, el proyecto quedará rezagado».

No, señores, están ustedes muy equivocados si se imaginan que la mayoría de los diputados son tan falto de patriotismo para negarle su voto favorable a un proyecto que pueda llegar a su estudio, después de haber sido exa-

minado y de manera práctica y conveniente para los intereses de la patria. Si el gobierno tiene algo útil que proponer, algo que alivie la actual situación económica, algo que redunde en bien general, ese gobierno no debe imaginarse que habrá un edo diputado que ansado a su patria se permita el lujo de hacer fracasar una idea salvadora por sólo contrariar a algunos o a varios miembros del gobierno.

No es el espíritu de partidismo lo que hoy pueda influir en el ánimo de los buenos diputados; el hecho de que algunas concepciones personalidades del Gobierno no hayan sido adictas a tal o cual partido político, no es razón suficiente para que se deba de emprender campaña contra las buenas obras que el Gobierno proponga en beneficio de la gran mayoría de los costarricenses.

Si los proyectos del Gobierno pueden en manera alguna perjudicar los intereses de unos pocos capitalistas o empresarios, eso en realidad sería muy sensible, pero no sería nunca razón bastante para negarle su voto, sabiendo que se favorece a la gran mayoría del país.

DIDO

San José, enero 27 de 1914.

Pájaros cantores

Zenzontles mexicanos, pitos reales, guardas barrancas y turpiales, se venden esquina opuesta a la «Botica Nacional».

Se arriendan

más de 100 manzanas de repasto y una casa propia para comercio; a hora y media de Hacienda Vieja. Hay terrenos para agricultura.

AL CONTADO

Se vende en el mismo lugar un corte de madera (cedros, caoba, pochote, etc.)

Entenderse con

EMILIO ALPIZAR

BUENO Y BARATO

Me hago cargo de trabajos de pintura, entapizado y toda clase de reparaciones menores. Trabajo garantizado. Dirección: lotes de Carit y esta oficina.—EUGUAGUO QUINTOS.

Napoleón Sanabria

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público. Oficina: 150 varas al Sur de Steinworth

EL GRANERO

de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Avenida 2ª, 75 varas al Este del Palacio de Justicia.

Horas de despacho: } D: 8 a 11 a. m.
 } V: de 1 5 p. m.

Lo que dice don Ricardo

Sólo el que compra en la «Botica Principal», situada frente al «Diluvio», sabe que esa droguería es la más surtida, la mejor y la más barata de la plaza. En ella existe el famoso **Bálsamo de Oro que cura la impotencia en cualquiera de sus grados.**

AVISO

A todas las personas que desean construir, les hago saber: que me hago cargo de hacer casas de madera, de bahareque, de ladrillo y de cemento armado. Aceras de piedra, concreto y de ladrillo de cemento. Reparaciones de casas. Por planillas semanales o por abonos mensuales, todo a satisfacción de las personas que me honren con sus órdenes. Casa de habitación al sur de la Jardinería Brade.

JOSÉ DOLORES NAVARRO

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado **Agentes Exclusivos** de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

El nuevo pacto

Lo que se propone es el *engordo* de ganado, para lo cual necesita grandes repastos de guinea y potrereros de gengibrillo. Para sembrarlos han recurrido a la semilla garantizada que vende Ernesto Valverde, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Sombrerera Moderna

de Roberto Harato B.

Fabricación de Sombreros. Venta por mayor y menor de sombrero de feltro. — Especialidad en el arreglo de sombreros, abalorios y bombines

Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos: no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerera que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

CASAS EN VENTA

Favorables condiciones de pago. Abonos mensuales. Informes en la casa de doña Jesús de Carranza. 75 varas al Norte del Liceo de Costa Rica.

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería

Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía «Atlas» de Línea semanalmente para New York, y hacen escalas en:

Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHUR»

«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHUR» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.

Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón,

John M. Keith, Agente General

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: } De 10 a 11 a. m.
 } 12 a 2 p. m.

Anuncie en «El Pabellón Rojo»

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Imprenta Atlas—San José

Orden ministerial

Paris, 28.—El Ministro de Relaciones Exteriores dió instrucción al cónsul en Puerto Príncipe de telegrafiar al comandante del crucero «Condorzarpe» de Veracruz con destino a Puerto Príncipe.

Actividad de los republicanos

La unión hace la fuerza

Madrid, 28.—La reunión de los republicanos y socialistas en la casa del pueblo la presidía Salvatella; habían 60 representantes y entre ellos un gran reformista radical. Se consiguió el deseo de llegar a formar un solo partido.

Labor de corresponsales

Brisas de Puntarenas

De Esparta

Antier trajeron a uno de los indicados en el incendio de la Alcaldía de Esparta, que fué enviado por el Alcalde de aquel lugar para su custodia en la cárcel de esta ciudad.

Personas honorables nos dicen que el individuo que tienen enjaiciado como autor de ese hecho, es víctima de una venganza y hay parte interesada en hundirlo. No es posible suponer que una persona de las cualidades del preso haya cometido ese crimen no teniendo, sobre todo, ningún interés en ello como tampoco los otros a quienes se trata de enrolar en ese hecho con marcada mala fe. Por suerte la defensa de ellos ha caído en manos de una persona tan competente como don Antonio Segura quien desde luego ha pedido arrastrar la causa ante el Juez del Crimen de la Provincia, señor Odio, quien por su integridad y rectitud está lejos de proceder con parcialidad en la causa. Completamente seguros estamos de

Baños

Hasta ahora ha habido poca animación por los baños de mar, pero esto se explica, pues en el presente mes vienen pocas familias a pasar tres días de descanso de las bellezas de este puerto. De seguro en el entrante febrero habrá verdadera afluencia de veraneantes, sobre todo de los pueblos de Alajuela, Cartago, Heredia y San José.

De pasco

Se encuentran las estimables señoritas Rodríguez, maestras de las escuelas de la ciudad de San Ramón. —El Licenciado Castro Quesada y su estimable mamá se encuentran temporando aquí.

Fiestas

Están las comisiones activando la recolección de fondos para ver la manera de llevarlas a cabo en febrero.

Servicio de correos

Son muchas y muy deficientes las faltas en este ramo, debido a la falta de carteros buenos. Acaban de separarse dos que ya estaban al corriente del servicio a causa del mucho trabajo y poco sueldo que reciben y ahora como hay nuevos muchacho la cosa está pésimamente. Ayer dejaron los periódicos de los suscritores y la cosa seguirá así quién sabe hasta cuando.

En vez el gobierno de gastar el dinero en militares y guarniciones innecesarias debiera de atender mejor este servicio que es más indispensable que el de reforzar cuarteles sin objeto alguno.

Corresponsal

¡Mucho cuidado!

Los afamados polvos de arroz «KALODERMA», fabricados por la casa alemana F. Wolff & Sohn se expenden bajo este nombre y con marca debidamente registrada en el país.

El público debe cuidarse de no confundir este artículo con otros polvos de nombre y empaque parecido, fabricados en el país, y que no tienen la merecida reputación del mencionado producto importado.

ALFONSO ALSTCHUL,

Agente de la casa F. Wolff & Sohn.

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

NUEVA INDUSTRIA

Avisamos al comercio y al público en general que estamos montando una FABRICA DE MOLDURAS ESTUCADAS

que en calidad y belleza no dejarán nada que desear de las extranjeras EL PRECIO SERA RELATIVAMENTE BAJO

RUEDA HERMANOS

Crónicas selectas

Cosas de yanquis

Ni el hombre vence al toro a cornadas, ni al tigre a zarzapos, ni al lobo a mordiscos. Pero el hombre ha inventado el yugo, la jaula y el cepo; ha unido al ramiante, ha enjaulado al felino y ha hecho huir al verdugo de los rebafios a las cumbres de la serranía. Para adueñarse del planeta no debió el primer racional trabar a dentelladas con el plectroaurio, sino fortificarse merced a la palanca y hacerse con la hoguera un inaccesible recinto. No paró el rayo con el puño, sino con la aguja de Franklin; no horadó las montañas a topetazos, sino con el auxilio de la química; no venció a la gacela a saltos, sino descreionando el vapor. Al cabo de los siglos aun perdura la violencia; pero tiene para subsistir que cubriese con el manto de la racionalidad.

¿Qué hay que hacer, pues, cuando la razón es tropellada? Mostrar claramente la razón. Problema que se demuestra en la pizarra es arma invencible. El que *desarria* a un neci hace más por la educación de los hombres que el que olta un millón de soldados. En el antiguo de Gullilo han muerto más dioses que en la *liada*. La semilla de Parmentier ha emancipado muchos más siervos que el puño de Cato y los fieros arcos de Espartaco.

No lo entiendo así todavía el vulgo que se llama ilustrado, ni fuera bien que lo entendiera. Para la mayoría de las gentes, cuando Frollo pronunció su frase inmortal: «Eto matará a aquellos, lo que tenía entre las manos no era un libro, sino un cartucho de melón». Cuando en Francia se dijo: «Homo sido vencido por los maestros de escuela alemana» fué porque todos los pedagogos de Jena, de Leipzig y Berlín acudieron con sendos arcabuces y estaca a sitiar a Sedán.

Semjante manera de discurrir explica la irracundia de los anglosajones de América por el triunfo de Johnson. Ellos quisieron demostrar la superioridad de la raza blanca sobre la negra, y

puediendo para ello enseñar al mundo su constitución, sus máquinas, sus libros y sus adelantos, no se les ocurrió expediente mejor que buscar a un boxeador y engresarle con el negro Johnson a puñetazos. Naturalmente, venció el gorila. Y ahora andan indignados los yanquis matando negros a centenares que no han de acabar hasta demostrar que son una especie de *Czatlismos*, y que nadie les gana a aadurs, lo cual es lo mismo que decir que ha comenzado su decadencia.

Jamás un pueblo ha sido vencido cuando ha tenido que cumplir una misión providencial en la Historia. Nunca ha sido arrollada una muchedumbre sino por otra muchedumbre más culta, más noble y más humana. Si fuere posible invertir la Historia, nos sonrojara el triunfo de Darto sobre Alejandro, que hubiera extinguido en su aurora el sol de la Grecia; nos avergonzara la victoria cartaginesa sobre el pueblo latino, que hubiera aniquilado en su fuente el Derecho. Y aun cuando nos doliera algú tanto, nos parecería monstruoso el triunfo de la España inquisitorial sobre todos los pueblos libres a quienes comenzó a emancipar la Reforma y ha seguido magnificando, con su incontrastable fuerza, el Progreso.

A-f, le protesta, antes que una vana amenaza, debe ser un ferviente vaticinio. Vencerá la razón. ¿Cómo? Seguramente por leyes físicas. Pero las leyes físicas no son sino leyes dinámicas, y éstas—ya lo saben los investigadores—son postulados de razón y equilibrio. Justicia que se formula en el encierro o se comorueba en el laboratorio, tiene su porvenir seguro y lleva aparjada la vergüenza y el deshonra de sus detractores. Reparación que acude a las armas primitivas, es la cólera de J. J. íes, destinada a besar la arena del palenque, con el cráneo aplastado y el esternón hendido por el puño implacable de un bruto irracional.

ANTONIO ZOZAYA

La revolución en México

Washington, 28.—La conferencia del lunes en la Casa Blanca despierta una tempestad de conjeturas sobre problemas internacionales. Se sabe que Wilson habló de la impotencia de las actividades del Japón en México que agravará la situación aunque lea quitó algo de su valor ridiculizando las referencias a los periódicos de que el Japón ha vendido una cantidad de pertrechos de guerra a México, por lo cual se espera que dará explicaciones el Japón en vista del gran efecto producido por la divulgación de este tópico de la conferencia por los senadores a quienes Wilson había ordenado gran reserva sobre ese punto. No se cree que el Japón cambie sus procedimientos justificados con el deber de proteger tres mil súbditos residentes en México donde estableció una guardia de emergencia en la legación, muy bien organizada, superior a las establecidas por las otras colonias extranjeras. Todas esas medidas las menciona Makino en su reciente discurso.

demonstrando que esas activas precauciones del gobierno son necesarias para la protección de sus súbditos y sus propiedades.

Juarez, 28.—Villa ha venido a conferenciar con los mineros y fundidores sobre la reanudación de sus trabajos en el territorio de los revolucionarios. Regresará de Chihuahua para dirigir personalmente el ala que en Torreón se ha rechazado con motivo de su venida aquí.

Washington, 28.—Se dice terminantemente de fuente positiva que si Wilson encuentra hostil el envío de armas del Japón a México, el Departamento de Estado procurará poner inmediato coto al tráfico. Es origen de muchos comentarios la coincidencia de estas declaraciones con la expresión al plan de Wilson de levantar la prohibición de exportar armas a los rebeldes.

El Paso, 28.—Villa ha ordenado el cambio de la moneda federal por la constitucionalista antes del 1º de febrero bajo de pena prisión.

El caos

Tentativas de robo

Puerto Príncipe, 28.—Las fuerzas del crucero Montaña guardan la legación americana, la estación del cable y el Hospital francés; los marinos alemanes protegen las legaciones y los almacenes; en toda la noche anterior hubo una multitud de atentados de robo; fueron prontamente dominados. Hoy reina la tranquilidad.

Crucero en marcha

Washington, 28.—Se ha ordenado la salida de Guantánamo a marcha forzada al Sur Carolina con rumbo a Puerto Príncipe.

Labor de Corresponsales

Notas de Turrialba

Confirmación

Como habíamos anunciado llegó el lunes en el tren de pasajeros, en carrozalón, el señor Obispo; mucha fue la concurrencia que vino en la estación. Hubo de fie con dirección a la iglesia, pasando por el centro de un precioso arco muy bien adornado, obsequio del joven don Jesús Brenes B., quien merece un aplauso por ser el único quien se ofreció portarle la bienvenida a Su S. M. I. Ustrí lina. Dos días confirmó el señor Obispo: lunes y martes y el miércoles se fué a Tuis a confirmar.

Durante la estadía del señor Obispo en ésta reinó el más completo orden.

Escándalo

Anoche la policía tenía arrestados a cuatro individuos, en cuenta un jamaiicano que se hallaba en el sepo. No sabemos que hora sería, cuando se presentó a la puerta de la cárcel Juan Cruz Bonilla quien, con cruceta en mano y a fuerza de golpes rompió la puerta penetró al interior, y puso en libertad a los detenidos que allí había; después, se salió a la calle y se puso a insultar a la policía y ha desafiado con la cruceta. Y quien habla de creer, esos valientes señores no hicieron caso y dejaron escapar al escandaloso después de haber cometido tan grave falta.

Si con este que hizo ese escándalo no se atrevió la policía a cumplir, menos cumplirán con un ladrón que se metió a una casa; estos policías en lugar de uniforme, merecen enaguas de manca y camisa de goia.

La tapa

Don Alonso García y su estimable señora fueron solicitados para que apadrinaran a 70 niños, que fué los que llevarán entre los dos. Los obsequiaron espléndidamente.

También estuvieron de padrinos don Tomás Guardia y don Mepito Soto.

Nuevo establecimiento

El domingo próximo se abrirá un nuevo establecimiento en la casa de don M. Monge de propiedad de don Félix Almética, cubano. Será uno de los mejores de Turrialba. Que haga buenos negocios.

PARRÁN

Compre una buena máquina

Adquiera una máquina de escribir **Underwood**

y quedará satisfecho. Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, (frente al Banco Anglo). Pida catálogo. Apartado de correo 406.

B. FERNÁNDEZ SOTO, Agente. San José, enero de 1914.

A los suscritores de Limón

El señor A. Cámara tomó la Agencia de este diario, por haberse ausentado el señor Artavia. Con él pueden entenderse los suscritores.

EMILIO APÍZAC A., Administrador.

BASIGO Y ALVARADO Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayot, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANOCOS, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFIROS, CASIMIRAS INGLÉSIS, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES del Papel para Oigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Ordin"

Cal de Concha

Vende Indalecio Fallas. Puede usted hacer pedidos por correo o telégrafo a Desamparados.

Para informes en San José, con Francisco María Núñez en esta oficina.

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN Oficina: 75 varas al Sur del Banco de Costa Rica, frente a la casa de habitación de don Federico Tinoco.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

Se pica tabaco

Sin desvenarlo, a \$ 0,15 el kilogramo, y desvenado a \$ 0,25 el kilogramo, al lado de la casa de don Julio Castro y frente a la Casa de de Refugio.

JOAQUÍN GIL

LA VILLA DE PARIS
Es la Sastería de Moda en San José
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC
Miguel Borrás

LA COLMENA CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—
Refresquería, Helados de Crema, Tosteos y Confites de todas clases
Asco esmerado, buen trato y todo a mitad de precio
Haced una visita y quedaréis satisfechos
El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público
Avenida Central — Esquina del Hotel Central
PABLO TORRENS

Tobías Zúñiga Montúfar
Y
Adán Acosta Valverde
Abogados y Notarios
han establecido su bufete en las oficinas de las Arcadas, frente al Teatro Nacional y al Registro Público.

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS **FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA**

LIBRERIA ALSINA
Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte
NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO **ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE**

Importante
Hasta nuevo aviso, los precios de **AZUCAR** serán los siguientes:
1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 18-50
3ª clase... \$ 18-00
Descontos:
6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
6% " " " de 10 a 99 quintales
Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS
San José, Enero de 1914

ALMANAQUE 1914
... PARA ...
POR
PEDRO N. GUTIERREZ
Está de venta en la **LIBRERIA ALSINA**
San José, C. R. Apartado 249

¿Busca usted elegancia?
pues ocurra al **TALLER DE FERNANDO DONINELLI** y pida muestras de diversidad de ladrillos mosaicos que a precios reducidos vende y no admite competencia, pues el trabajo lo ejecuta personalmente su dueño, garantizando la calidad de los materiales empleados.

PARA BODEGA
En uno de los puntos más céntricos de esta capital se alquila un lugar para bodega que reúne muchísimas comodidades. Informarán en esta oficina.

Harina Gold Medal
Manteca de chicharrón
Azúcar de tercera
Teléfono No. 198 - Apartado No. 146
Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos

Magnífica oportunidad
para invertir dinero con positivo provecho
Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas.
Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con papetería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.
Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Canadá, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.
Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max Bustamante. 18 de octubre de 1913.

¡PEONES! ¡PEONES!

Se necesitan para la Costa Norte de Honduras. Se pagan gastos de viaje. Con contrato de dos años se paga también viaje de regreso. Buen jornal. Se deben presentar certificados de conducta. Contratos para dos años de trabajo. Entenderse en las oficinas de *El Pabellón Rojo*.

La nota del día

El Civilismo en su puesto

Nuestro colega *La Prensa Libre* nos relata ayer tarde una hermosa novela de Julio Verne. Y, a raíz de sus comentarios, hechos con toda prosopopeya, no obstante que el colega es «neutral», exclama:

«Y el Civilismo? Qué piensa de esta nueva faz de la política? He ahí una pregunta que todos se hacen y que es difícil contestar, pues como nada oficial se sabe del asunto, están ellos en la misma situación en que los duranistas estuvieron mientras Fernandistas y Civilistas negociaban».

Pues bien: el Partido Civil no piensa nada, en primer lugar porque no hay campanas, es decir porque no existe ninguna nueva faz de la política sino que todo se encamina a la solución definitiva del Congreso Constitucional dentro de los términos posibles y legales. En segundo, porque el Partido Civil estará siempre en el camino recto que se ha trazado: en el del patriotismo y el del honor, sin que lo alteren en lo más mínimo manifestaciones que en nada pueden afectarle.

Comentarios del día

* NUESTRO estimado colega *La Información* ha declarado un cuarto (1) candidato para la próxima Presidencia de la República. Tiene sus arrosos el estimado compañero. Ya no bastan los tres que se encuentran en el paleique: que buena pro le haga al colega su nueva combinación política y quiera Dios que le resulte con más éxito que las otras.

* EL MISMO colega anuncia que el candidato doctor don Carlos Durán renunciará su candidatura ante el Congreso. Nada sabemos a este respecto y menos aún las causas que obliguen a esa resolución extrema. Esperamos más detalles del colega para impregnarnos como es debido de este asunto.

* Nuestro cofrade *La Prensa Libre* declara con toda sinceridad y con acentos que salen del corazón que no es nuestro «contrario» y que, por consiguiente, no se pondrá en nuestro camino. Aplaudimos la conducta prudente del colega que, poco a poco, parece ir entrando en razón.

* Ya no sabemos a qué atenemos respecto a los comentarios políticos de más de algún colega. Hoy es un cuarto candidato; mañana que no hay pactos ayer que sí lo hay; y pasado mañana que renuncia éste o aquel. Se hará un concurso para adivinar qué es, en definitiva, lo que piensa el estimado compañero, si es que en realidad piensa todavía algo.

Tienen crédito

Buenos Aires, 28.—El gobierno recibió tres ofrecimientos de empréstitos de cincuenta millones de pesos, que serán destinados para trabajos de saneamiento; dos del comercio de banqueros ingleses, franceses, alemanes y belgas. El contrato debe contener la cláusula de opción si el empréstito pasa de 30 millones. El gobierno ha decidido obtener el empréstito antes de abril, porque las elecciones en Francia pueden influir en el mercado monetario.

Medidas violentas

Londres, 28.—Las medidas dramáticas de Bother deportando sumariamente a los cabecillas de obreros, ha cogido de sorpresa a Inglaterra. Hay dos opiniones: dícese que hubo cordura y expedición. Los círculos obreros están sorprendidos y profundamente exasperados. En Glasgow, en una conferencia obrera, Ramsay y Macdonald, hicieron moción para que se tomara una resolución protestando. Phernew hizo moción agregando una enmienda pidiendo la remoción inmediata de Lord Hastone; la enmienda se aceptó votándose por aclamación. Los empleados que han sufrido de los sindicatos apoyan de todo corazón a ambos gobiernos. Es probable que a la reunión del Parlamento haya escenas de mucha animación.

Tío Samuel apurado Castro en Trinidad

Washington, 28.—A consecuencia de la abdicación del presidente de Haití, oficialmente transmitida al departamento de Estado, Bryan se encuentra en difícilísima posición, a causa de sus esfuerzos en imponer a la América Latina gobiernos legalmente constituidos, no habiéndose reunido las Cámaras desde que estalló la revolución, la partida del ex-presidente a la capital Puerto Príncipe, sin gobierno y sin medios de llevar un presidente constitucional.

Sábese que Oreste pidió hace tiempo protección al departamento de Estado para mantenerse en la presidencia, pero que no se mantuvo en ella, estimando innecesario arriesgar su vida que no tenía garantizada por la posibilidad de Estados Unidos ante el gran oculto. Afáñase a esto que hay rumores de la desembarcada de Castro en Trinidad, lo cual viene a complicar las grandes dificultades para que los Estados Unidos puedan cumplir los compromisos de su política en la América Latina, que son el fundamento de la política de Wilson.

Los aniversarios de Moret y del Maine

Madrid, 28.—Los diarios hacen grandes elogios de Moret, en el aniversario de su muerte; murió, dicen, asediado por las injusticias y las ingratiitudes. El emajador norteamericano visitó a Lema para comunicarle que la conmemoración de los muertos del Maine se reducirá a exequias religiosas, de carácter extrofrío, no asistiendo el gobierno y le reiteró los sentimientos de amistad de su gobierno.

Empréstito para San Paolo Un Gobernador que no quiere soltar la papa

Río Janeiro, 28.—El gobierno del estado de San Paolo contrató con la casa Schoedler un empréstito de 4.200.000 libras al 5%, siendo el tipo de emisión 91. Las fuerzas del estado sufrieron una pérdida de 23 muertos y diez heridos y los revolucionarios 8 muertos y 73 heridos en el combate en Creato. Los amigos del gobernador de Ceara le aconsejan que renuncie, pero éste rehusó, diciendo que tiene fuerzas suficientes para develar la revolución.

Teatro Variedades

SABADO 31 DE ENERO
Magníficos y variados programas
Espléndidas comedias, dramas y vistas del natural.
El popular drama en colores
DON JUAN TENORIO
La divertida película cómica
Las incoherencias de Sánchez
La preciosa vista del natural
Atenas, la perla de Grecia
Los magníficos dramas
Marco Visconti (histórico) y Venganza Kabilena (en colores)
La bellísima película dramática
Duodécimo Jurado
Ceylán pintoresco (del natural)
Cómo Kanito se hizo campeón (cómica)

Domingo 19 de febrero, estreno del nacional drama
La alquería de los saucos

Fin de la huelga Deportación de los jefes

Ciudad del Cabo, 28.—El gobierno decidió la deportación de los diez principales caudillos de la huelga el martes, con lento sigilo que poco se supo de lo ocurrido en Sur Africa. Hoy los hombres que tomaron la parte más prominente en la reciente huelga, llegaron a Durban bajo una fuerte custodia a media noche, poniéndoseles a bordo del vapor Tengeni, que zarpó inmediatamente para Inglaterra.
Johannes Bargo, 28.—El gobierno tomó minuciosas precauciones para la deportación secreta de los caudillos de la huelga. Se estableció rigurosa censura a la prensa. Accidentalmente se ha sabido que los hombres cantaban en el tren canciones socialistas ignorando que iban presos; que se sorprendieron muchísimo, al llegar a Durban; que el Gobierno tomó contratados los pasajes en el *Ungeni*, el cual no lleva inalámbrico y tardará muchos meses en llegar a Londres. Una fuerza considerable de detectives fué también a bordo del *Ungeni*, que estuvo anclado en la bahía por varias horas; no permitiendo a los prisioneros desembarcar si sólo escribire a sus amigos y parientes a tierra.

Teatro Moderno

Hoy última exhibición de la magistral obra de V. Hugo
Los Miserables
Función corrida a las 7.30 p. m.
Luneta..... 0.75 Galería..... 0.30

Nota de duelo Muere un escritor salvadoreño

El telégrafo, con su acostumbrado laconismo, nos comunica la muerte del conocido escritor salvadoreño don Manuel Mayora C. (Gil Sol). Para las letras centroamericanas, la muerte de Mayora es motivo de justo duelo. El nombre del escritor había salvado victoriosas las fronteras de su patria, y se apaga la lumbre de su ingenio, cuando brillaba con mayor intensidad.
EL PABELLON ROJO consigna apesadumbrado la triste noticia. Su Director y Redactores hacen presente a la noble patria salvadoreña su más sentida manifestación de duelo.

Se acabó la competencia

Londres, 28.—Se ha convocado una reunión de las líneas navieras en Liverpool el viernes, para tratar del pugilato en los precios. Presidirá la reunión el presidente de la línea Cunad.

Movimiento diario

El día oficial
Se inscriben como ciudadanos costarricenses los nicaragüenses Felipe Barahona Laguna, José María Barahona Fones, Ramón Barahona Fones y Domitilo Ledesma.
—Se rebaja la décima parte de la pena a los reos Vicente Gutiérrez, Antonio Arce, Ernesto Salinas, Rafael Jiménez y Juan José Jiménez.
—Se conmuta en multa la pena de Francisco Sánchez y en confinamiento en Juan Viñas la de Agapito Vega, y se rehabilita a Francisco Ulate.
—Se concede un mes de licencia al Agente Fiscal de Alajuela don Francisco E. Hernández.
—Se pagan varios giros de gastos de elecciones.
—Se revoca un acuerdo de la Municipalidad de Esparta.
—Se acepta la renuncia del Agente de Policía de Turricares don Julio Sancho, nombrando en su lugar a don Leovigildo Corrales.
—Se reorganiza el personal de la Aduana de Limón.

Marinos en Veracruz Banco Nacional Sud-americano

Washington, 28.—Con un destacamento enviado reciente de la Zona del Canal hoy, 800 guardias marinos en Veracruz. La compañía comandada por el capitán Buttell fué asignada al acorazado «Minnesota» y 3 más se dividieron entre el acorazado «Kansas» en Tampico y el crucero «Chester», y el acorazado «Virginia». En Veracruz se asegura que Barrett dice haberse informado en la Unión Panamericana formas relativas al establecimiento en Suramérica de sucursales de una asociación bancaria nacional, por ahora sólo habrá sucursales en Río Janeiro, Buenos Aires, Valparaíso y Lima. Obediendo a la sección vijésima 5ª de la nueva ley de reserva federal habiendo trabajado incansablemente la Unión por este establecimiento en virtud de los intereses de Norte y Suramérica que ella representa.

Vidas en peligro Negocios de tontos y de pícaros

Londres, 28.—El doctor Vicent, colega de Roberto Mond en los experimentos que están llevando a cabo sobre la leche como alimento para los niños, declaró ante una reunión de lecheros de Chershue, esta noche, que el que esteriliza la leche buena es un tonto, y el que esteriliza la leche mala es un pícaro; agregó Vicent que era absolutamente imposible obtener leche esterilizada propia para la alimentación y que la leche cruda se descompone, siendo ese proceso de putrefacción, lo que constituía un gran peligro para los órganos digestivos de los niños, principalmente en verano.

Murphy en apuros

New York, 28.—Murphy ha perdido el dominio sobre la comisión democrática de estado, lo cual significa un rudo golpe para la soberanía morpiniana; este resultado se llevó a cabo en estos últimos meses por la campaña dirigida contra él y aprobada por el gobierno federal y la municipalidad de New York.

Siempre nuevas

Tal sucede con las grandes verdades de todos los tiempos: lo malo es que no sabemos o no queremos aplicarlas. El Maestro de Galilea dijo: «el que esté limpio de pecado, que arroje la primera piedra». De puro sabida se ha dado ya al olvido la sabia sentencia y cuando de lapidar se trata, contemplamos muchas manos airadas, listas a arrojar la piedra.
Cuanto mejor sería que esas manos se elevaran al Cielo, implorando el perdón de las culpas!

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO "Nord-Deutsche" de Hamburgo (Norte-Alemana)

Capital M. 15,000,000
Fondo total de garantía M. 28,650,000
FUNDADA EN EL AÑO 1857

Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica

A LOS PASEANTES

En el conocido «ROYAL» situado en el punto que establecimiento «ROYAL» ocupó D^a Petra Alvarez se ofrece a las personas que visiten PUNTARENAS, buena CANTINA, un RESTAURANT que no deja que desear y sobre todo un servicio aseadísimo de cuartos y de camas.
Puntarenas, enero 1914. VALENTINA HERRERA

Arreglo de aceras en la capital

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS pautando los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.
Para precio y condiciones entenderse con el ingeniero LESMES S. JIMENEZ

¡Zapateros!

Especialidad en pieles como TITAN, GLACE, etc., etc.

No hagan ninguna compra sin antes visitarnos, en la seguridad de que se beneficiarán en un veinticinco por ciento.

ACUDID A LA Ciudad de Londres A. ASCH, & Bros., al lado de «La Proveedora»

AL COMERCIO Y AL PUBLICO

APARTADO 799 TELEFONO 97

Teniendo disponibles algunas horas me es muy grato ponerme a las órdenes de todas aquellas personas que a bien tengan ocuparme en los ramos siguientes:

- Compra y venta de propiedades
- Compra y venta de muebles
- Cobro de alquileres
- Colocación de dinero
- Cobro de cuentas
- Rotulación y circulación de tarjetas.

Daré, mediante módica comisión, los detalles que necesiten los vecinos de provincias.

EMILIO ALPIZAR A.

